



Ourdin = Ourdine

Cosa = Cosa

Prinsipi = Principi

Minist Menistré

Parola = Parola

Propozit = Propos

Fin = Fin

Verità = Verità

Re = Ré

Sacrificatour = Sacrificateur

Nom = Nom

Rang = Rang

Foumna = Fona

Fia = Filla

-
1. Vasconicum d. Saporidica (N. I.)
 2. Esthonicum d. Torpatica (V. Balt.)
 3. Sapponica (V. B.)
 4. Ceremissicum (N. I.) ^{slavety}
 5. Mordovicum (N. I.) <sup>1/2 Græca
Latin</sup>
 6. Indo-Lusitanicum (V. Balt.)
 7. Indo-Lusitanicum (V. Entat.)
 8. Moldavica (V. B.)
 9. Belgica (V. B.)
 10. Indo-Anglicum (N. I.)
 11. Russicum (Octat.)
 12. Sorabicum d. inf. (N. I.)
 13. Lithuanica (V. B.)

O = art. masc. sogg.

Nosse = pron. poss. masc.

mepa mepa
p p

Per = partic. che precede il sogg. animato.

Ja = part. che premessa al presente il
converta in passato. mep mepa

Sua = pron. poss. masc. plur. naturalepa

a = art. fem. moder. d' mo

Sues u b w g g p p z l u m r g g p z

a, e, i, o, u, b, p, f, d, t, g, k, j

a, b, k, p, c, d, e, f, g, j, i, l, l, m,
n, ñ, o, p, r, z, s, t, t, ç, c, u

a, ä, d, e, e, h, i, j, k, l, m, n, r,
ä, ö, p, r, z, s, t, u, v, ü, st
v r e m e l o m e l o

a b c d e f g h i j k l m n o
p q r s t u v w x y z
e, e, p, d, t,

a b c ç h d e é è f

au, cœur
ceur cœur eu

a, b, c, ç, d, e, é, è, f, g, h, i, j, k, l,
m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z
e, e; ñ, ä, ö, ä, ö, ü; ä, ø; p, d, t;
ë, ~~h~~

a, a.

2. Article Gaélique.

m. s. 1. An
2. An
3. An, 'n
4. An

p. 1. Na
2. Na
3. Na
4. Na

f. s. 1. An
2. Na
3. An
4. An, 'n

p. 1. Na
2. Na
3. Na
4. Na

3. Article Cambrique.

m. s. 1. Y, yr, 'r
4. Y, yr, 'r

p. 1. Y, yr, 'r
4. Y, yr, 'r

f. s. 1. Y, yr, 'r
4. Y, yr, 'r

p. 1. Y, yr, 'r
4. Y, yr, 'r

4. Article Breton.

m. s. 1. Ann, ar, al

4. Ann, ar, al

p. 1. Ann, ar, al

4. Ann, ar, al

f. s. 1. Ann, ar, al

4. Ann, ar, al

p. 1. Ann, ar, al

4. Ann, ar, al

6. Article Grec.

m. s. 1. Ὁ

2. Τοῦ

3. Τῶ

4. Τόν

d. 1. Τῷ

2. Τοῖν

3. Τοῖν

4. Τῶ

p. 1. Οἱ

2. Τῶν

3. Τοῖς

4. Τοῖς

f. s. 1. Ἡ

2. Τῆς

3. Τῆ

4. Τῆν

d. 1. Τᾶ

2. Τᾶν

3. Ταῖν

4. Τᾶ

p. 1. Αἱ

2. Τῶν

3. Ταῖς

4. Τᾶς

n. s. 1. Τό

2. Τοῦ

3. Τῶ

4. Τό

d. 1. Τῷ

2. Τοῖν

3. Τοῖν

4. Τῶ

p. 1. Τᾶ

2. Τῶν

3. Τοῖς

4. Τᾶ

7. Article Grec moyen.

m. s. 1. Ὁ

2. Τοῦ

3. Τῶ

4. Τόν

d. 1. Τῷ

2. Τοῖν

3. Τοῖν

4. Τῶ

p. 1. Οἱ

2. Τῶν

3. Τοῖς

4. Τοῖς

f. s. 1. Ἡ

2. Τῆς

3. Τῆ

4. Τῆν

d. 1. Τᾶ

2. Ταῖν

3. Ταῖν

4. Τά'

p. 1. Αἱ

2. Τῶν

3. Ταῖς

4. Τάς

n. s. 1. Τό

2. Τοῦ

3. Τῶ

4. Τό

d. 1. Τῶ

2. Τοῖν

3. Τοῖν

4. Τῶ

p. 1. Τά

2. Τῶν

3. Τοῖς

4. Τά'

8. Article Grec moderne.

m. s. 1. Ὁ

2. Τοῦ

3. Τόν, τοῦ

4. Τόν

p. 1. Οἱ

2. Τῶν

3. Τοῦς

4. Τοῦς

f. s. 1. Ἡ

2. Τῆς

3. Τῆν, τῆς

4. Τῆν

p. 1. Αἱ, ἡ

2. Τῶν

3. Ταῖς

4. Ταῖς

n. s. 1. Τό

2. Τοῦ

3. Τό, τοῦ

4. Τό

p. 1. Τά

2. Τῶν

3. Τά

4. Τά

9. Article Etrusque.

m. s. 1. †

2.

3. VI

4.

p. 1.

2.

3.

4.

f. s. 1. AT, O

2. ZAT?

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4
 n. s. 1. †
 2.
 3.
 4. †
 p. 1.
 2.
 3.
 4.

11. Article Roman.

m. s. 1. Et, eth, 'l, 'th, lo, le, l'
 3. Et, 'l; eth, 'th
 4. Et, eth, 'l, 'th, lo, l'
 p. 1. Els, eths, los, li, il, ill, l', 'ls, 'l, 'll, les
 3. Els, 'ls; eths
 4. Els, eths, los, li, il, ill, l', 'ls, 'l, 'll -
 f. s. 1. Sa, il, ill, ith, li, l', 'l, 'll, th
 3. Il, ill, ith, 'l, 'll, 'th
 4. Sa, l', il, ill, ith, 'l, 'll, 'th
 p. 1. Sas
 4. Sas

12. Article Provençal.

m. s. 1. Sou, l'
 4. Sou, l'
 p. 1. Seis
 4. Seis
 f. s. 1. Sa, l'
 4. Sa, l'
 p. 1. Seis
 4. Seis

13. Article Catalan.

m. s. 1. So, l'
 4. So, l'
 p. 1. Sos
 4. Sos
 f. s. 1. Sa, l'
 4. Sa, l'
 p. 1. Sas
 4. Sas

14. Article Rhétique.

m. s. 1. Jgl, 'gl
 4. Jgl, 'gl, gli
 p. 1. Jls, 'ls
 4. Jls, 'ls
 f. s. 1. Sa, l'
 4. Sa, l'
 p. 1. Sas, la, l'
 4. Sas, la, l'

15. Article Italien.

m. s. 1. Il, 'l, lo, l'
 4. Il, 'l, lo, l'
 p. 1. I, gli, gl', li -
 4. I, gli, gl', li -
 f. s. 1. Sa, l'
 4. Sa, l'
 p. 1. Se -
 4. Se -

16. Article Espagnol.

m. s. 1. El
 4. El

p. 1. Los

4. Los

f. 1. La, el

4. La, el

p. 1. Las

4. Las

n. 1. Lo

4. Lo

17. Article Portugais.

m. 1. O, el

4. O, el

p. 1. Os

4. Os

f. 1. A

4. A

p. 1. As

4. As

18. Article Français.

m. 1. Le, l'

4. Le, l'

p. 1. Les

4. Les

f. 1. La, l'

4. La, l'

p. 1. Les

4. Les

19. Article Valaque.

m. 5. 3. Lui

20. Article Gothique.

m. 1. 1. Sa

2. pis

3. pamma

4. pana

p. 1. pái

2. pizê

3. páim

4. pans

f. 1. Sô

2. pizôs

3. pizái

4. psô

p. 1. psôs

2. pizê

3. páim

4. psôs

n. 1. pata

2. pis

3. pamma

4. pata

p. 1. psô

2. pizê

3. páim

4. psô

21. Article Allemand ancien.

m. 1. 1. Der

2. Dës

3. Demu

4. Den

8. Demu

p. 1. Diê, die

2. Dêrô

3. Dêm

4. Diê, die

8. Dêm

f. s. 1. Diu

2. Dêrâ, dêra

3. Dêru

4. Dia

8. Dêru

p. 1. Diô, dio

2. Dêrô, dêro

3. Dêm, dem

4. Diô, dio

8. Dêm, dem

n. s. 1. Daz

2. Dês

3. Demû, demo

4. Daz

8. Demu, demo

p. 1. Diu

2. Dêrô

3. Dêm

4. Diu

8. Dêm

22. Article Allemand moyen.

m. s. 1. Dêr

2. Dês

3. Dêm

4. Dên

p. 1. Die

2. Dêr

3. Dên

4. Die

f. s. 1. Diu

2. Dêr

3. Dêr

4. Die

p. 1. Die

2. Dêr

3. Dên

4. Die

n. s. 1. Daz

2. Dês

3. Dêm

4. Daz

p. 1. Diu

2. Dêr

3. Dên

4. Diu

23. Article Allemand.

m. s. 1. Der

2. Des

3. Dem

4. Den

p. 1. Die

2. Der

3. Den

4. Die

f. s. 1. Die

2. Der

3. Der

4. Die

p. 1. Die

2. Der

3. Den

4. Die

n. s. 1. Das

2. Des

3. Dem

4. Das

p. 1. Die

2. Der

3. Den

4. Die

24. Article Saxon.

m. s. 1. The, thie, thia, thea, thi, thei, se

2. Thes, thies { therno m. s. 1.

3. Themu, them, thiem, than, then, the;

4. Thana, -e, thena, -e, than, then, the, thi

8. Thiu, the

p. 1. Thia, thie, thea, tha, the, thei

2. Thero

3. Thèm, thiem, than, then, the, thei

4. Thia, thie, thea, the

8. Thèm, thiem, than, then, the, thei

f. s. 1. Thiu, the

2. Thera, theru, thero, there

3. Theru, thero, thera

4. Thia, thea, thiu, tha, the, thi

8. Theru, thero, thera

p. 1. Thia, thea, the

2. Thero

3. Thèm

4. Thia, thea, tha, the

8. Thèm

n. s. 1. That, tha, the

2. Thes

3. Themu, them, thiem

4. That

8. Thiu, thio, the

p. 1. Thiu, thia, thea, tha, the

2. Thero

3. Thèm

4. Thiu, thia, thea, tha, the

8. Thèm

25. Article Bas Allemand & Meyer.

m. s. 1.

2.

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4.

f. s. 1.

2.

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4.

n. s. 1.

2.

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4.

26. Article Bas Allemand.

m. s. 1.

2.

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4.

f. 1. 1.

2.

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4.

n. c. 1.

2.

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4.

27. Article Néerlandais moyen.

m. s. 1.

Die, de

2.

3. Den, Dien

4. Den, Dien

p. 1.

2.

3.

4.

f. 1. 1.

Die

2.

3. Der

4. Die

p. 1.

2.

3.

4.

n. s. 1.

Dat

2.

3. Den

4. Dat

p. 1.

2.

3.

4.

28. Article Néerlandais.

m. s. 1. De
2. Des
3. Den
4. Den

p. 1. De
2. Der
3. Den
4. De

f. s. 1. De
2. Der
3. Der
4. De

p. 1. De
2. Der
3. Der
4. De

n. s. 1. Het, 't
2. Des
3. Den
4. Het, 't

p. 1. De
2. Der
3. Den
4. De

29. Article Anglo-Saxon.

m. s. 1. Se, seó
2. ses
3. sam, sam
4. sone, sone

8. sý
p. 1. sá
2. sára, sára
3. sam, sam
4. sá
8. sam, sam

f. s. 1. Seó
2. sere
3. sere
4. sá
8. sere

p. 1. sá
2. sára, sára
3. sam, sam
4. sá
8. sam, sam

n. s. 1. set
2. ses
3. sam, sam, san, son
4. set
8. sý

p. 1. sá
2. sára, sára
3. sam, sam
4. sá
8. sam, sam

30. Article Anglais moyen.

s. 1. The
4. The
p. 1. The

4. The

31. Article Anglais.

s. 1. The

4. The

p. 1. The

4. The

32. Article Frison ancien.

m. s. 1. Thi, the, di

2. Thes, des, dis, dus

3. Thá, dá, thi, di, ðin, thin, ðin, ðien

4. There, thenne, then, ðen, thine, ðine,

8. Thá, dá, thi, di, ðin

p. 1. Thá, the, dá

2. Théra, déra, der, thira

3. Thá, dá

4. Thá, dá

8. Thá, dá

f. s. 1. Thiú, thio, ðio

2. There, thera, der

3. There, thera, ther, der

4. Thá, dá

8. There, thera, ther, der

p. 1. Thá, dá

2. Théra, thira, déra

3. Thá, dá

4. Thá, dá

8. Thá, dá

n. s. 1. Thet, dat

2. Thes, des, dis

3. Thá, dá

4. Thet, that, dat

8. Thiú, ðio, thi

p. 1. Thá

2. Théra

3. Thá, dá

4. Thá, dá

8. Thá, dá

33. Article Frison.

m. s. 1. De

2.

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4.

f. s. 1. Der

2.

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4.

n. s. 1. Dat

2.

3.

4. Dat

p. 1.

2.

3.

4.

34. Article Netherlandais.

m. s. 1. Di

2.

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4.

f. s. 1. De

2.

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4.

n. s. 1. Det

2.

3.

4. Det

p. 1.

2.

3.

4.

35. Article Nord-Frison.

m. s. 1. Di

2.

3.

4.

p. 1. Dä

2.

3.

4.

f. s. 1. Sö

2.

3.

4.

p. 1. Dä

2.

3.

4.

n. s. 1. Dat

2.

3.

4. Dat

p. 1. Dä

2.

3.

4. Dä

36. Article Islandais.

m. s. 1. Hinn, ^xinn, ^xenn, sa, ^xja

2. Hins, ^xins, ^xens, þess

3. Hinum, ^xinum, ^xenom, þeim

4. Hinn, ^xinn, ^xenn, þann

p. 1. Hinir, ^xinir, ^xenir, þeir

2. Hinna, ^xinna, ^xenna, þeirra

3. Hinum, ^xinum, ^xenom, þeim

f. s. 4. Hina, ^xina, ^xena, ^{pá}
 1. Hin, ^xin, ^xen, ^{sú}, ^xsjá
 2. Hinnar, ^xinnar, ^xennar, ^{þeirrar}
 3. Hinni, ^xinni, ^xenni, ^{þeirri}
 4. Hina, ^xina, ^xena, ^{þá}

p. 1.
2.
3.
4.

p. 1. Hinar, ^xinar, ^xenar, ^{þær}
 2. Hinna, ^xinna, ^xenna, ^{þeirra}
 3. Hinum, ^xinum, ^xenom, ^{þeim}
 4. Hinar, ^xinar, ^xenar, ^{þær}

n. s. 1.
2.
3.
4.

m. s. 1. Hit, ^xit, ^xet, ^{þat}
 2. Hins, ^xins, ^xens, ^{þess}
 3. Hinu ^xinum, ^xenom, ^{því}
 4. Hit, ^xit, ^xet, ^{þat}

p. 1.
2.
3.
4.

38. Article Suédois.

p. 1. Hin, ^xin, ^xen, ^{þau}
 2. Hinna, ^xinna, ^xenna, ^{þeirra}
 3. Hinum, ^xinum, ^xenom, ^{þeim}
 4. Hin, ^xin, ^xen, ^{þau}

m. s. 1. Den
2. Den
3. Den
4. Den

37. Article Suédois moyen.

m. s. 1.
2.
3.
4.
p. 1.
2.
3.
4.

p. 1. De
2. De
3. De
4. De
f. s. 1. Den
2. Den
3. Den
4. Den

f. s. 1.
2.
3.
4.

p. 1. De
2. De
3. De
4. De
n. s. 1. Det

2. Det

3. Det

4. Det

pp. 1. De

2. De

3. De

4. De

39. Article Norvégien moyen.

m. s. 1.

2.

3.

4.

pp. 1.

2.

3.

4.

f. s. 1.

2.

3.

4.

pp. 1.

2.

3.

4.

n. s. 1.

2.

3.

4.

pp. 1.

2.

3.

4.

40. Article Norvégien.

m. s. 1. Den

2. Den

3. Den

4. Den

pp. 1.

2.

3.

4.

f. s. 1. De

2. De

3. De

4. De

pp. 1.

2.

3.

4.

n. s. 1. Da, de

2. Da, de

3. Da, de

4. Da, de

pp. 1.

2.

3.

4.

41. Article Danois moyen.

m. s. 1.

2.

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4.

f. s. 1.

2.

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4.

n. s. 1.

2.

3.

4.

p. 1.

2.

3.

4.

42. Article Lanois.

c. s. 1. Ten

2. Ten

3. Ten

4. Ten

p. 1. De

2. De

3. De

4. De

n. s. 1. Det

2. Det

3. Det

4. Det

p. 1. De

2. De

3. De

4. De

43. Article Bulgare.

m. s. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

p. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

f. s. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

p. 1.

2.

3.
4.
7.
8.

n. s. 1.
2.
3.
4.
7.
8.

pp. 1.
2.
3.
4.
7.
8.

52. Article Vende.

m. s. 1.
2.
3.
4.
7.
8.

pp. 1.
2.
3.
4.
7.
8.

f. s. 1.

2.
3.
4.
7.
8.

pp. 1.
2.
3.
4.
7.
8.

n. s. 1.
2.
3.
4.
7.
8.

pp. 1.
2.
3.
4.
7.
8.

53. Article Vende inferieur.

m. s. 1.
2.
3.
4.
7.
8.

54. Article Venède.

pp. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

f. 1. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

pp. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

n. s. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

pp. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

m. s. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

pp. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

f. s. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

pp. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

n. s. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

pp. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

55. Article Prussique.

iii. s. 1.

2.

3.

4.

pp. 1.

2.

3.

4.

f. s. 1.

2.

3.

4.

pp. 1.

2.

3.

4.

ii. s. 1.

2.

3.

4.

pp. 1.

2.

3.

4.

56. Article Lithuanien.

m. s. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

pp. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

f. s. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

pp. 1.

2.

3.

4.

7.

8.

ii. s. 1.

2.

3.

- 4.
- 7.
- 8.
- p. 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 7.
- 8.

57. Article Letton.

- m. s. 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 7.
- p. 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 7.
- f. 1. 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 7.
- p. 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 7.

- n. s. 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 7.
- p. 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 7.

77. Article Hongrois.

- s. 1. Az, a'
- 2. Az, a'
- 3. Az, a'
- 4. Az, a'
- 6. Az, a'
- 6. Az, a'
- 6. Az, a'
- 7. Az, a'
- 7. Az, a'
- 8. Az, a'
- 9. Az, a'
- g. Az, a'
- 10. Az, a'
- 10. Az, a'
- 11. Az, a'
- 11. Az, a'
- 12. Az, a'
- 13. Az, a'
- 14. Az, a'

- p. 1. Ax, a'
 2. Ax, a'
 3. Ax, a'
 4. Ax, a'
 6. Ax, a'
 6. Ax, a'
 6. Ax, a'
 7. Ax, a'
 7. Ax, a'
 8. Ax, a'
 9. Ax, a'
 9. Ax, a'
 10. Ax, a'
 10. Ax, a'
 11. Ax, a'
 11. Ax, a'
 12. Ax, a'
 13. Ax, a'
 14. Ax, a'

a e i o u
 a ä e i ä u y æ
 a œ o i ä u y æ
 æ

